

برنجی سنہ - نسخہ ۴۲

﴿ چہار شنبہ ﴾

صحیفہ ۱۶۵

بر نسخہ سی ۱ غرو شد در .



مرکزی ابو السعود جادہ سندہ ۱۸ نومرولو دکاندر .
کوندربلہ جک اوراق معلم نامنہ اوراہ کوندربلیدر .
بوسنہ اجرقتی ویرلماش مکاتیب قبول اولٹماز .

مجمع مکاتیب

بر نسخہ سی ۱ غرو شد در .



استانبول ایچون آہونہ یازلماز . بوغاز ایچی داخل اولدیغی
حاندہ خارج ایچون بر سنہ لک آہونہ بدلی — بوسنہ
اجر تیلہ برابر — یاریم عثمانلی لیراسیدر .

فی ۱۵ ذی القعدہ سنہ ۱۳۰۵

(معارف نظارتینک رخصتیلہ ہفتہ درہ بردفعہ نشر اولنور)

فی ۱۳ تموز سنہ ۱۳۰۴

بومقاله یازبایرکن رفقامزندن بری دیدی که :

« بکا اکرام اولور دیه کلدیم . » قیلندن اولان مثاللرک معنای ترجیحی اوقشامقدد اولمسی بونلرک قولی متضمن اولمامسنی ایجاب ایتدیکی حالده « پارسدن کلدیم دیه قوریلور . » کی عبارت لرده معنای ترجیدن اثر بولماسی (دیه) نك ادات ترجی اولماله مسنی ایجاب ایلوب طوریلور . »

عربیده (آن مفسیره) دینیلن (آن) (دیه) ایله ترجمه اولور . مثلا « ونادیناه ان یا ابراهیم . » آیت کریمه سی « آکا « یا ابراهیم ! » دیه ندا ایلدک . » دیمکدر .

فارسیده دخی بومعنی (که) ایله افاده ایدیلیر . مثلا « وبقافله حجاز بشهر در آمد که از حج می آیم . » عبارت سی « حجیدن کایورم دیه حجاز قافله سیله شهره کیردی . » دیمکدر .
(دیه) (دیمک) مصدرندن فعل وجوبی اولغجه ادات اولماز .

مکتب سطلانی دسرلندن :

— ۱۹ —

مثلا فضولی :

(قد انار العشق للعشاق منهاج الهدا)

(سالک راه حقیقت عشقه ایمل اقتدا)

مطلعنک مصرع نایسنی :

(سالک راه حقیقت آکا ایمل اقتدا)

صورتنده نظم ایدمبیلیدی . (آکا) ده عصرمن ارباب تجددی طرفندن تجویز ایدلمهجه بک بولده براماله بیسدا اوله جنی ملر . حظه سی بوکا مانع اولمازدی ، چونکه کندینسک :

(ایمن سنک ملامتدن کیم آلوب چورمی)

(اولدی زنجیر حسنون بر قاعه آهن بکا)

طرزنده کی سوزلندن آکلاشلدینی اوزره بویه مسامحه لر سائر قدامکی مشارالیهک مسلکخنده مجوزاندندر .

مطالعک برنجی مصرعنده مذکور اولان (عشق) ه اشارتله (آکا) دیوبوده تصریح ایله (عشقه) دیمسی (عشق) دینیلن هادی معنوینک شانه اعتنا مقصدینه مبنیدر .

جزئی ملاحظه ایله تصدیق اولنورکه (عشقه) رینه (آکا) دیشلش اولمسی مطلع شمیدیکی درجه بلاغتندن دوشردی . مادامکه عاشقار ایچون طریق هدایتی تنور ایدن شی عشق ایمش ، مسلک حقیقت سالکیرینک بورهغایه اقتدا ائللری لازم کلهجکی بیان ایدلیدیکی صروده البته نظر دفته عرض اولغسی اقتضا ایدر . (واجب — جائز) نامرلیله ایکی قسمه منقسم اولان حذف دخی برطافم نکتلمره مبنی اختیار اولنور . بونلرند باشلیجه سی

برقرینه نك دلالتی سابه سنده « محذوفدن استغنا » در . مثلا « کتابی کتیردیکری ؟ » سؤالنه « کتیردم . » جوابی ویرسه « کتابی » قرینه سیله « کتیردم » ک مفعولی اولان « کتابکری » حذف ایدلش اولور . فی الحقیقه بوراده « کتابکری » دیمکه احتیاج یوقدر . دینیله جک اولسه عیثله اشتغال ایدلش اوله جفندن قانون بلاغه مغایر دوشر . اما « کتابکری » کتیردم ، فقط مکتوبکری اونوندم . دینلسه « کتابکری » زائد کورلز ، چیسونکه بونده اونودیلان شیک مذکور اولسنه مقابل ، کتیرین شیکده ذکر ایدلسی لازم کلیر .

« نهی کتیردیکری ؟ » سؤالنه « کتابکری کتیردم . » جوابی ویرله بیلیرسده « کتیردم » ک اهالیله سادهجه « کتابکری » دخی دینیله بیلیر .

عم نبوی حضرت عباس کندیسنه « سنی بیوکسین ، بوقسه رسول اللهی ؟ » سؤالی ایراد ایدن برذاته « بن آدن یاشلیم ، او بندن بیوکدر . » جواب ادیبانه سی ویرمش ایدی . سؤالده « بیوکسین » قرینه سیله « بیوکدر » اهال ایدلشدیر .

حذف ایچون شوده خوش بر مثالدر :

— بر فنه دائر اولماق شرطیله خواص ایچون کتاب یازمق قدر دنیاده عیب برشی یوقدر . دیه بیلیرز که خواجه نصرالدین مرحومک برکون وعظه جیقوبده جماعته « سوبلیه جکمی بیلیر — میسکر ؟ » دیه صورقدن و « بیلیرز » جوابی الدقدن صکره « مادام که بیلیورسکر ، نیچون سوبلیهیم ؟ » بوللو ایتدیکی خطاب خواص ایچون کتاب یازانلره برکوزل نصیحتدر .
(کال بک — بار دانش مقدمه سندن)

فقره ده کی مجاوبه شایان دقتدر . کرک جماعتک جوابی ، کرک خواجه نك خطای بلغانه واقع اولمشدر . جماعت « بیلیرز » ک مفعولنی ، خواجه ده « بیلیورسکر » ایله « سوبلیهیم » ک مفعولارنی حذف اتمش . بوخدفلرک قرینه سی خواجه نك سؤالنده مندرج « سوبلیه جکمی » در .



تَرْز رَاکَن

مؤلفی : امیل زولا

— مابعد —

یمک اولطه سنک ثقیل هوا سی نفسنی طبقا یوردی . اورته لقدمه کی سکوت هول آمیز ایله لامبه نك صارتیراق شعله سی کندیسنه ماهیتی تعین اولنمهجه جق بردهشت ، ناقابل تعریف برخلیلان قلاب وریبوردی .

آشاییده مغازه نك قپوسنه برجینغراق تعلیق ایدلش ایدی که